

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Б.Н. ЕЛЬЦИНА

УТВЕРЖДАЮ

И. о. декана гуманитарного
факультета Баудинова Н.А.

2025

История первого иностранного языка и введение в специальную филологию

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Германской филологии**
Специальность 45.05.01 – РФ, 530003 – КР Перевод и переводоведение
Специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 76,3
самостоятельная работа 32
экзамены 35,7

Виды контроля в семестрах:
экзамены 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс><Семестр на курсе>)	3(1)		Итого	
	18 4/6			
Неделя	УП	РПД	УП	РПД
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	38	38	38	38
Практические	38	38	38	38
Контактная работа	0,3	0,3	0,3	0,3
В том числе инт.	40	40	40	40
Итого ауд.	76	76	76	76
Контактная работа	76,3	76,3	76, 3	76, 3
Сам. работа	32	32	32	32
Часы на контроль	35,7	35,7	35, 7	35, 7
Итого	144	144	144	144

Программу составила(и): к.ф.н.
Рецензенты: к.ф.н., доц. Абдыкаимова О,С

Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования -
специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (приказ Минобрнауки
России от 12.08.2020 г. № 989)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение

Направленность "Специальный перевод"

утвержденного учёным советом вуза от 30.06.25

9

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Германской филологии

Протокол от 30.10.2024 г. №4

Срок действия программы: 2024-2029

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____2024г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры германской филологии

Протокол от 30 октября 2024г. № 4

Зав.кафедрой к.ф.н., доцент Абдыкаимова О.С.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____2025г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры германской филологии

Протокол от 26 сентября 2025г. № 2

Зав.кафедрой к.ф.н., доцент Абдыкаимова О.С.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____2026г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры германской филологии

Протокол от _____2026г. №

Зав.кафедрой к.ф.н., доцент Абдыкаимова О.С.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____2027г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры германской филологии

Протокол от _____2027г. №

Зав.кафедрой к.ф.н., доцент Абдыкаимова О.С.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Основной целью курса "История первого иностранного языка и введение в специальную филологию" является:
1.2	- формирование лингвофилософского мировоззрения студентов, понимания роли языка в жизни общества
1.3	- законов его развития и становления, а также формирование у студентов представление об эволюции форм немецкого языка как сочетании константных и изменчивых признаков, обусловленных действием внутренних и внешних факторов языкового развития
1.4	Для достижения цели ставятся задачи:
1.5	-сформировать у студентов представления о закономерностях возникновения и развития системы немецкого языка;
1.6	-ознакомить студентов с основными тенденциями развития языка и особенностями современного языкового строя

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:		Б1.Б
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	
2.1.2	Практический курс перевода первого иностранного языка	
2.1.3	Практическая фонетика первого иностранного языка	
2.1.4	Практическая фонетика второго иностранного языка	
2.1.5	Специальное страноведение	
2.1.6	Теоретическая фонетика первого иностранного языка	
2.1.7	Введение в языкознание	
2.1.8	Латинский язык	
2.1.9	Лексикология	
2.1.10	Теория межкультурной коммуникации	
2.1.11	Стилистика	
2.1.12	История литературы стран изучаемого языка	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Теоретическая грамматика	
2.2.2	Сравнительная типология	
2.2.3	Теория перевода	
2.2.4	Практический курс письменного перевода в специальных областях	
2.2.5	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	
2.2.6	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	
2.2.7	Основы теории второго иностранного языка	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОПК-3: способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач

Знать:	
Уровень 1	основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики немецкого языка
Уровень 2	фонетический, лексический, грамматический строй немецкого языка
Уровень 3	фонетический, лексический, грамматический строй немецкого языке в диахроническом аспекте
Уметь:	
Уровень 1	применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике
Уровень 2	объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке
Уровень 3	объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в диахроническом аспекте

Владеть:	
Уровень 1	базовыми навыками речи на немецком языке
Уровень 2	системой лингвистических знаний, включающих в себя знаний основных фонетических, лексических, грамматических, стилистических явлений
Уровень 3	закономерностями функционированием изучаемого языка и его функциональными разновидностями в беглой речи

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	основные закономерности исторического развития немецкого языка;
3.1.2	основы исторической фонетики (становление и основные тенденции развития фонемной системы языка),
3.1.3	исторической грамматики (становление грамматических категорий и основные тенденции развития грамматической
3.1.4	системы языка), исторической лексикологии (становление и основные тенденции развития словарного состава;
3.1.5	основные исторические процессы изменений в области фонетики, морфологии, в словарном составе;
3.1.6	основные этапы развития английского языка и иметь представление о современном английском языке как продукте
3.1.7	длительного и постепенного развития языковых явлений предыдущих эпох;
3.1.8	основные закономерности развития языка как системы.
3.2	Уметь:
3.2.1	объяснить закономерности развития явлений языка;
3.2.2	объяснить своеобразие современного состояния немецкого языка с учетом произошедших в его истории изменений;
3.2.3	быстро переключаться с одного рабочего языка на другой;
3.2.4	работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить,
3.2.5	собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками использования общих лингвистических понятий для осмысления конкретных языковых форм,
3.3.2	конструкций и процессов;
3.3.3	способностью творчески использовать теоретические положения гуманитарных и естественнонаучных дисциплин, а
3.3.4	также их методы для решения практических профессиональных задач.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Периодизация истории немецкого языка. Готы.						
1.1	Предмет истории языка /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л3.1	0	
1.2	Происхождение германских языков. /Пр/	5	4	ОПК-3	Л2.2 Л3.1	4	Интерактивна я лекция
1.3	История германских племен и германских языков. /Лек/	5	4	ОПК-3	Л1.1 Л2.3 Л2.2	4	круглый стол
1.4	Происхождение германских языков. История германских племен и германских языков. /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.3 Л2.1	0	
1.5	Просодические фонематические изменения /Ср/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л3.1	0	
1.6	Индоевропейская лингвистика /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.2	0	
1.7	Протоиндоевропейский и протогерманский языки /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.2	0	
1.8	Первое передвижение гласных. /Ср/	5	4	ОПК-3	Л3.1	0	
	Раздел 2. Древневерхненемецкий период						
2.1	Общая характеристика древневерхненемецкого периода /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.1	0	
2.2	Общественно-политические и культурные особенности периода /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.3 Л3.1	0	

2.3	Становление народности Deutsch /Ср/	5	0	ОПК-3	Л1.1 Л2.2	0	
2.4	Языковая структура /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3	0	
2.5	Морфематика и синтагматика. /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1	0	
2.6	Язык Песнь о Хилдебранде /Ср/	5	2	ОПК-3	Л3.1	0	
2.7	Фонематика. Второе передвижение гласных. /Лек/	5	2	ОПК-3	Л3.1	0	
	Раздел 3. Средневерхненемецкий периоды						
3.1	Языковые основы средневерхненемецкого периода /Лек/	5	4	ОПК-3	Л1.1 Л3.1	4	Интерактивная лекция
3.2	Фонетические особенности периода /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1	0	
3.3	Язык мирового "Эпоса". Песнь о Небелунгах /Ср/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.4	0	
3.4	Общественно-политические и культурные особенности периода /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.3	0	
3.5	Грамматические особенности средневерхненемецкого периода /Пр/	5	2	ОПК-3	Л2.2	0	
3.6	Язык рацарской лирики /Ср/	5	2	ОПК-3	Л2.3 Л3.1	0	
3.7	Становление литературного языка /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.2	0	
3.8	Литературный язык средневерхненемецкого периода /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.3 Л3.1	0	
3.9	Язык немецкой мистики /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.1	0	
	Раздел 4. Нововержненемецкий период						
4.1	Немецкий язык 1650-1770 гг. Барокк. /Лек/	5	4	ОПК-3	Л1.1 Л2.1	4	Презентация проекта
4.2	Тенденции развития языка. Язык поэтов: эпика и лирика. /Пр/	5	4	ОПК-3	Л1.1 Л2.1	4	Презентация проекта
4.3	Язык поэтов: эпика и лирика. Язык научной литературы. /Ср/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.4 Л3.1	0	
4.4	Немецкий язык 1770-1830 гг. Классика и романтика. /Лек/	5	4	ОПК-3	Л1.1 Л2.1 Л3.1	4	круглый стол
4.5	Язык поэтики и поэзии /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.2	2	Презентация проекта
4.6	Языковые особенности поэтики и поэзии /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.1	0	
4.7	Немецкий язык 1830-1920 гг. Буржуазная культура и реализм /Лек/	5	2	ОПК-3	Л2.4 Л3.1	2	Презентация проекта
4.8	Становление публицистики. Пуризм. /Пр/	5	4	ОПК-3	Л2.2	4	круглый стол
4.9	Язык писателей. Роман. Язык публицистов. Фельетон. /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.1 Л2.2	0	
4.10	Немецкий язык с 1920 до настоящего времени. /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1	0	
4.11	Современный немецкий язык и тенденции его развития /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1	0	
4.12	Язык литературы и язык политики /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.2	2	Интерактивная лекция
4.13	Синтагматические и морфематические аспекты языка /Пр/	5	4	ОПК-3	Л1.1	0	
4.14	Фонематические и графематические аспекты /Пр/	5	6	ОПК-3	Л1.1 Л2.3 Л2.4	6	круглый стол
4.15	Язык журналистов, новеллы. /Ср/	5	6	ОПК-3	Л1.1	0	
4.16	/Экзамен/	5	35,7			0	
4.17	Контактная работа в период экзаменационной сессии /КрЭк/	5	0,3			0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Внешняя и внутренняя история языка.
2. Синхрония и диахрония.
3. Проблема языковых изменений.
4. Древнейшие исторические сведения о германских племенах.
5. Культура древних германцев. Руническая письменность.
6. Появление письменности с использованием латинского и греческого алфавитов.
7. Современные германские языки и их происхождение.
8. Дописьменный период истории немецкого языка.
9. Великое переселение народов и передвижение западных германцев.
10. Древневерхненемецкий период.
11. Средневерхненемецкий период.
12. Ранненововерхненемецкий период.
13. Эпоха реформации.
14. Формирование основ литературной нормы немецкого языка.
15. Нововержненемецкий период.
16. Тридцатилетняя война.
17. Литературный немецкий язык и диалекты в нововержненемецкий период.
18. Основные тенденции развития фонемной системы немецкого языка
19. Дописьменный период. Первое (германское) передвижение согласных. Второе (верхненемецкое) передвижение согласных.
20. Древневерхненемецкий период. Чередования. Дифтонгизация. Монофтонгизация.
21. Средневерхненемецкий период. Система средневерхненемецких гласных форм и согласных фонем
22. Основные тенденции развития грамматического строя немецкого языка.
23. Имя существительное.
24. Имя прилагательное.
25. Имя числительное.
26. Местоимение.
27. Глагол.
28. Наречие.
29. Синтаксис. Сложные предложения. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения.
30. Развитие рамочной конструкции
32. Новые типы сложноподчиненных предложений.
33. Словарный состав древневерхненемецких диалектов.
34. Словарный состав в средневерхненемецком языке.
35. Развитие и обогащение словарного состава в нововержненемецкий период.

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Написание курсовой работы не предусмотрено программой

5.3. Фонд оценочных средств

ДОКЛАД. Примерный перечень тем:

- Связь истории языка и истории народа.
- Внешняя и внутренняя история языка.
- Синхрония и диахрония.
- Проблема языковых изменений.
- Исторические и лингвистические условия формирования немецкого языка.
- Древнейшие исторические сведения о германских племенах.
- Культура древних германцев. Руническая письменность.
- Появление письменности с использованием латинского и греческого алфавитов.
- Современные германские языки и их происхождение.
- Периодизация истории развития немецкого языка.
- Дописьменный период истории немецкого языка.
- Великое переселение народов и передвижение западных германцев.
- Древневерхненемецкий период.
- Средневерхненемецкий период.
- Ранненововерхненемецкий период.
- Нововержненемецкий период.
- Историческая фонетика. Становление фонемной системы немецкого языка.
- Основные тенденции развития фонемной системы немецкого языка.
- Дописьменный период.
- Древневерхненемецкий период.
- Средневерхненемецкий период.

<p>Нововерхненемецкий период. Историческая грамматика. Становление грамматических категорий немецкого языка. Основные тенденции развития грамматического строя немецкого языка. Морфология. Историческая лексикология. Становление словарного состава немецкого языка. Основные тенденции развития словарного состава изучаемого языка. Словарный состав древневерхненемецких диалектов. Словарный состав в средневерхненемецком языке.</p>
5.4. Перечень видов оценочных средств
Доклад.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Gerhart Wolff	Deutsche Sprachgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart	Narr Francke Attempto Verlag GmbH & Co. KG, Tuebingen 2009
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Гришаева Л.И.	История немецкого языка в вопросах и ответах = Deutsche Sprachgeschichte im Frag-Antwort-Spiegel: Учебное пособие для студентов-германистов (на немецком языке)	Воронеж: Издательский дом ВГУ 2014
Л2.2	Albert Busch, Oliver Stenschke	Germanistische Linguistik	Gunter Narr Verlag Tuebingen 2008
Л2.3	M. D. Stepanova	Lexikologie der Deutschen Gegenwartssprache: учебник	MOSKAU 'VYSSŠAJA ŠKOLA' 1986
Л2.4	Жирмунский В.М.	Легенда о докторе Фаусте	М.: Наука 1978
Л2.5	Ред. кол: В.М. Жирмунский, Д.С. Лихачев, В.Е. Холшевников (отв. ред.)	Исследования по теории стиха	Л.: Наука 1978
6.1.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Р.Дж. Абдрахманова	История немецкого языка: Учебно-методическое пособие	Бишкек.: Изд-во КPCY 2007
6.3. Перечень информационных и образовательных технологий			
6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии			
6.3.1.1	Традиционные образовательные технологии – технологии, ориентированные прежде всего на сообщение знаний и		
6.3.1.2	способов действий, передаваемых учащимся в готовом виде и предназначенных для воспроизводящего усвоения.		
6.3.1.3	Предполагают, что педагог является единственным инициативно действующим лицом учебного процесса. К ним		
6.3.1.4	могут быть отнесены лекции, семинары, лабораторные работы репродуктивного типа и т.д.		
6.3.1.5	Инновационные образовательные технологии – технологии, ориентирующие педагога на создание и		
6.3.1.6	использование таких форм организации учебной деятельности, при которых акцент делается на вынужденную		
6.3.1.7	активность обучающегося (не может не делать) и на формирование системного мышления и способности		
6.3.1.8	генерировать идеи при решении творческих задач. К ним преимущественно относятся технологии активного		
6.3.1.9	деятельностного типа (игровые процедуры, дискуссии, выездные занятия, стажировки с исполнением должности,		
6.3.1.10	анализ конкретных ситуаций, нетрадиционные лекции, тренинги и т.п.)		
6.3.1.11	Информационные образовательные технологии – комплекс методов, способов и средств, обеспечивающих работу		
6.3.1.12	с информацией и включающих в себя обработку, хранение, передачу и отображение информации и неразрывно		
6.3.1.13	связанных с применением вычислительной техники, коммуникативных сетей и пр. В настоящее время под этим		

6.3.1.1 4	термином в основном понимается как самостоятельное использование компьютерной техники, так и насыщение
6.3.1.1 5	ею учебных занятий для выработки умения работать с информацией.
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения	
6.3.2.1	Электронный ресурс библиотеки КРСУ http://lib.krsu.edu.kg/index.php?name=links
6.3.2.2	Информационно-справочная система Multitran. https://www.multitran.ru/c/M.exe?&l1=1&l2=2&CL=1&a=0
6.3.2.3	Информационно-справочная система ABYY Lingvo. https://www.lingvolive.com/ru-ru
6.3.2.4	Научная библиотека БГПУ http://www.bgpu.ru/lib/struct.html
6.3.2.5	Портал «Город переводчиков» http://www.trworkshop.net
6.3.2.6	Федеральный портал «Союз переводчиков России» http://utr.spb.ru
6.3.2.7	Портал «Гуманитарное образование» http://www.humanities.edu.ru/
6.3.2.8	Федеральный портал «Российское образование» http://www.edu.ru/
6.3.2.9	Федеральное хранилище «Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов» http://school-collection.edu.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Лекционная аудитория на 30 посадочных мест;
7.2	Компьютерный класс для проведения практических занятий, выполнения самостоятельной работы и просмотра
7.3	фото-, аудио-, мультимедиа, видео-материалов;
7.4	Наглядные пособия;
7.5	Набор презентации лекций по основным темам;
7.6	Набор фильмов согласно тематике.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ДОКЛАДОВ И РЕФЕРАТОВ	
Доклад – публичное сообщение, представляющее собой развернутое изложение определенной темы.	
Этапы подготовки доклада:	
1. Определение цели доклада.	
2. Подбор необходимого материала, определяющего содержание доклада.	
3. Составление плана доклада, распределение собранного материала в необходимой логической последовательности.	
4. Общее знакомство с литературой и выделение среди источников главного.	
5. Уточнение плана, отбор материала к каждому пункту плана.	
6. Композиционное оформление доклада.	
7. Заучивание, запоминание текста доклада, подготовки тезисов выступления.	
8. Выступление с докладом.	
9. Обсуждение доклада.	
10. Оценивание доклада	
Композиционное оформление доклада – это его реальная речевая внешняя структура, в ней отражается соотношение частей выступления по их цели, стилистическим особенностям, по объёму, сочетанию рациональных и эмоциональных моментов, как правило, элементами композиции доклада являются: вступление, определение предмета выступления, изложение (опровержение), заключение.	
Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике.	
Вступление должно содержать:	
• название доклада;	
• сообщение основной идеи;	
• современную оценку предмета изложения;	
• краткое перечисление рассматриваемых вопросов;	
• интересную для слушателей форму изложения;	
• акцентирование оригинальности подхода.	
Выступление состоит из следующих частей:	
Основная часть, в которой выступающий должен раскрыть суть темы, обычно строится по принципу отчёта. Задача основной части: представить достаточно данных для того, чтобы слушатели заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами.	
Заключение - это чёткое обобщение и краткие выводы по излагаемой теме.	
МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ СООБЩЕНИЯ (КОЛЛОКВИУМ)	
Регламент устного публичного выступления – не более 10 минут.	

Искусство устного выступления состоит не только в отличном знании предмета речи, но и в умении преподнести свои мысли

и убеждения правильно и упорядоченно, красноречиво и увлекательно.

Любое устное выступление должно удовлетворять трем основным критериям, которые в конечном итоге и приводят к успеху:

это критерий правильности, т.е. соответствия языковым нормам, критерий смысловой адекватности, т.е. соответствия содержания выступления реальности, и критерий эффективности, т.е. соответствия достигнутых результатов поставленной цели.

Работу по подготовке устного выступления можно разделить на два основных этапа: докоммуникативный этап (подготовка выступления) и коммуникативный этап (взаимодействие с аудиторией).

Работа по подготовке устного выступления начинается с формулировки темы. Лучше всего тему сформулировать таким образом, чтобы ее первое слово обозначало наименование полученного в ходе выполнения проекта научного результата (например, «Технология изготовления...», «Модель развития...», «Система управления...», «Методика выявления...» и пр.).

Тема выступления не должна быть перегруженной, нельзя "объять необъятное", охват большого количества вопросов приведет к их беглому перечислению, к декларативности вместо глубокого анализа. Неудачные формулировки - слишком длинные или слишком краткие и общие, очень банальные и скучные, не содержащие проблемы, оторванные от

дальнейшего

текста и т.д.

Само выступление должно состоять из трех частей – вступления (10-15% общего времени), основной части (60-70%) и заключения (20-25%).

Вступление включает в себя представление авторов (фамилия, имя отчество, при необходимости место учебы/работы, статус),

название доклада, расшифровку подзаголовка с целью точного определения содержания выступления, четкое определение стержневой идеи. Стержневая идея проекта понимается как основной тезис, ключевое положение. Стержневая идея дает возможность задать определенную тональность выступлению. Сформулировать основной тезис означает ответить на вопрос,

зачем говорить (цель) и о чем говорить (средства достижения цели).

Требования к основному тезису выступления:

- фраза должна утверждать главную мысль и соответствовать цели выступления;
- суждение должно быть кратким, ясным, легко удерживаться в кратковременной памяти;
- мысль должна пониматься однозначно, не заключать в себе противоречия.

В речи может быть несколько стержневых идей, но не более трех.

Самая частая ошибка в начале речи – либо извиняться, либо заявлять о своей неопытности. Результатом вступления должны

быть заинтересованность слушателей, внимание и расположенность к презентатору и будущей теме.

К аргументации в пользу стержневой идеи проекта можно привлекать фото-, видеофрагменты, аудиозаписи, фактологический

материал. Цифровые данные для облегчения восприятия лучше демонстрировать посредством таблиц и графиков, а не злоупотреблять их зачитыванием. Лучше всего, когда в устном выступлении количество цифрового материала ограничено, на него лучше ссылаться, а не приводить полностью, так как обилие цифр скорее утомляет слушателей, нежели вызывает интерес.

План развития основной части должен быть ясным. Должно быть отобрано оптимальное количество фактов и необходимых

примеров.

В научном выступлении принято такое употребление форм слов: чаще используются глаголы настоящего времени во «вневременном» значении, возвратные и безличные глаголы, преобладание форм 3-го лица глагола, форм несовершенного вида, используются неопределенно-личные предложения. Перед тем как использовать в своей презентации корпоративный УП: 45050151_15_25пип англ сп.рлх стр. 17

и специализированный жаргон или термины, вы должны быть уверены, что аудитория поймет, о чем вы говорите.

Если использование специальных терминов и слов, которые часть аудитории может не понять, необходимо, то постарайтесь

дать краткую характеристику каждому из них, когда употребляете их в процессе презентации впервые.

Самые частые ошибки в основной части доклада - выход за пределы рассматриваемых вопросов, перекрывание пунктов плана, усложнение отдельных положений речи, а также перегрузка текста теоретическими рассуждениями, обилие затронутых вопросов (декларативность, бездоказательность), отсутствие связи между частями выступления, несоразмерность

частей выступления (затянутое вступление, скомканность основных положений, заключения).

В заключении необходимо сформулировать выводы, которые следуют из основной идеи (идей) выступления. Правильно построенное заключение способствует хорошему впечатлению от выступления в целом. В заключении имеет смысл повторить стержневую идею и, кроме того, вновь (в кратком виде) вернуться к тем моментам основной части, которые вызвали интерес слушателей. Закончить выступление можно решительным заявлением. Вступление и заключение требуют обязательной подготовки, их труднее всего создавать на ходу. Психологи доказали, что лучше всего запоминается сказанное

в

начале и в конце сообщения ("закон края"), поэтому вступление должно привлечь внимание слушателей, заинтересовать их,

подготовить к восприятию темы, ввести в нее (не вступление важно само по себе, а его соотнесение с остальными

частями), а заключение должно обобщить в сжатом виде все сказанное, усилить и сгустить основную мысль, оно должно быть таким, "чтобы слушатели почувствовали, что дальше говорить нечего" (А.Ф. Кони)

Технологическая карта дисциплины в ПРИЛОЖЕНИИ 1.

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы.
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ.

Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня.
2. При подготовке к следующей лекции, нужно просмотреть текст предыдущего материала, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции.
3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой.
4. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций. При выполнении задания нужно сначала понять, что требуется в нем, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план выполнения, а затем приступить к заданию и сделать качественный вывод.
6. При подготовке к промежуточному и рубежному контролю нужно изучить теорию: определения всех понятий и подходы к оцениванию до состояния понимания материала и самостоятельно выполнить несколько типовых заданий.
7. Отработки пропущенных занятий.

Контроль над усвоением студентами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах. Студент, получивший неудовлетворительную оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании.

Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки

реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска. Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций (опрос на практических, тестовый контроль и т.д.).

Отработка семинарских занятий.

- Каждое занятие, пропущенное студентом без уважительной причины, отработывается в обязательном порядке. Отработки проводятся по расписанию кафедры, согласованному с деканатом.

- Пропущенные занятия должны быть отработаны в течение 10 дней со дня пропуска. Пропущенные студентом без уважительной причины семинарские занятия отработываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отработываются по тематическому материалу без учета часов.

- Студент, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии разрешения декана или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устраниение от очередного семинарского занятия

студентов, слабо подготовленных к данным занятиям.

- Для студентов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.

- В исключительных случаях (участие в межвузовских конференциях, соревнованиях, олимпиадах, дежурство и др.) декан

и его заместитель по согласованию с кафедрой могут освобождать студентов от отработок некоторых пропущенных занятий.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ

При явке на экзамены студенты обязаны иметь при себе зачетные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.

Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроль.

На промежуточном контроле студент должен верно ответить на теоретические вопросы билета и решить ситуационное задание.

Студенты могут использовать технические средства, справочно-нормативную литературу, наглядные пособия, учебные программы.

Оценка промежуточного контроля:

- min 20 баллов - Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ (в случае, если при ответах на заданные вопросы студент правильно формулирует основные понятия)

- 20-25 баллов – Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае, если студент правильно формулирует сущность заданной в билете проблемы и дает рекомендации по ее решению)
- 25-30 баллов - Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае полного выполнения контрольного задания)